

ထံမှတစ်ဆင့် ဆက်သွယ်နိုင်
 နေကြောင်း အတည်ပြုနိုင်ပါသည်။

ငါ့

[illegible][illegible]

पावलरे फिलिप्पिहा?
हाक्तुसिबा सक्इङ्घङ्

निःसुम्

सेःक्युक्मिबा पावलरे कन् सक्इङ्घङ्ङिन्
 फिलिप्पि येक्यक्कोबा सेसेहुप्लक्को
 केवाऱ्बा नसानिबाहाऱ् हाक्तुसिबारो ॥
 फिलिप्पिःन् मेसेदोनिया मेप्पनाबा रोमि
 खाम्घुस्मा थिक् येक्यक् वये ॥ आइन्
 ताःन्दिक् खेन् युरोप पयम् लाजेऱ्ओ नेरो ॥
 थिक् येम्मो पावलरे फिलिप्पिओ पेआड्
 सुनाइङ् इङ्भोःसु, हेक्क्याड् खेप्पो सेसेहुप्ल-
 लक् हेःक्तु (सेःक्युक्मिबा १६.११-४०)
 कन् सक्इङ्घङ्ङिन् साप्तेल्ले पावलेन् पुड-
 लाहिम्मो साक्तेआड् यागे ॥ खेन् येम्मो
 फिलिप्पि सेसेहुप्लक्को इङ्लेक्पा निसामिन्
 इङ्भोःसेर वयेबाल्ले चोगुल्ले खुनेऱ् कुसक्-
 मा पुऱ्नेआड् वये ॥ कर कन् सक्इङ्घङ्ङो
 पावलरे चोगुबा नसाःन्निल्ले फिलिप्पिओ-
 बा नसानिबाहाऱ्ओ सःप्मान् नु हाङ्हाङ्
 लऱ्मान् तारु पिरुसिरो ॥

कन् सकइङ्घड्डिन् साप्माए केबोःड्बा
पाःन् थे वयेभेल्ले फिलिप्पिबा नसानिबाहाः
नोगेन् पिमासि वये, थेआड्भेल्ले खेड्हाःरे
पावलेन् चाहाबो थ्येःल्ले कुभाः मेबिरुआड्
वयेरो ॥ खुनेः नु फिलिप्पिबा नसानिबाहाःओ
इनोगेन् तुक्खे त्येःल्ले खेड्हाः आःन्छिड्मा
पिमासि नु हाड्हाड् मेप्मासि फाःआड्डाड्
कन् सकइङ्घड्डिन् साप्तबारो ॥ इङ्गाःरक्

ઘેપજરે જાગ્યું હિંદુજી,

[illegible]

၁၁၁၁, ၁၁၁၁. ၁၁ ၁၁, ၁၁, ၁၁
 ၁၁၁, ၁၁၁ ၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁ ၁၁
 ၁၁၁၁၁၁ ၁၁၁, ၁၁၁၁၁

ବିଧାନ ସଭା

[illegible]

* 6.6 ཡོ་ཤི་ཡཱི་-ཇེ་ རོག་ཅི་ཇི་ནི་ བླ་ཤི་ཤི་ཅི་
 རྒྱུ་ཅི་ རྩེ་ཆ་ ཡི་ནི་ཤི་ ཡོ་ཤི་ཡཱི་ཅི་ རི་ཅི་
 རི་ཅི་ རྒྱུ་ཅི་ རི་ཤི་ རི་ཤི་ཤི་ རི་ཤི་ རི་ཤི་
 རི་ཤི་ རི་ཤི་ རི་ཤི་ རི་ཤི་ རི་ཤི་ རི་ཤི་

[illegible][illegible]

पावलरे सेवा हावतुसि?

१ फिलिप्पि* येक्यक्को केवाऱ्बा ख्रिस्त
 येसुःन् नसाःन् केजोःक्पा निङ्वाऱ्फु-
 माङ्डिल्ले केरेक् सेसे कुमनाहाऱ् हेक्क्याङ्
 सेसेहुप्लक्कोबा लाम्लोःबाहाऱ्* नु माङ्से-
 वारोबासे* ख्रिस्त येसुरे कुसेवारोबा इङ्गाऱ्
 पावल नु तिमोथिरे कन् सक्इङ्घङ्डिन्
 हाक्कासिगेरो ॥

२ आनिः पानुदिङ् पाः निङ्वाःफुमाङ्ङिन्
हेक्कयाङ् दाङ्बा येसु ख्रिस्तरे लुङ्गुम् नु सना-
रुङ्ङिन् खिनिः केबिरिर ॥

पावलरे निड्वाऱ्फुमाड्डिन् नोगेन् पिरुऱ्

३निङ्वाऱ इःत्तिङ्बा येम् थप्मे इङ्गाऱ से-
वा चोगुङ्बा निङ्वाऱफुमाङ्ङिन् नोगेन्
पिरुङ्ग्लो, ४इङ्गाऱ खिनिऱ लागि तुवा चोःक्-
काल्ले आप्फाल्लेसाङ् सःतार तुवा चोःक्का,
५थेआङ्भेल्ले खिनिऱ सुनाइङ् केघेप्सुम्बा
थिक्सिगेःक्पा येन्नाइधो आल्ल थारिक् येसुरे
कुर्याःम्बेओ सुनाइङ् सेःमाओ इङ्गाऱनु सो-
सोरिक् याःम्बक् केजोःक्पा केबोःक्खिआङ्
केवयिऱरो ॥ ६निङ्वाऱफुमाङ्ङिल्ले खिनिऱओ
नुःबा याःम्बक् हेःक्तुआङ् वाऱ, हेक्क्याङ्
खुनेऱए ख्रिस्त येसुरे याम्मो कुनुःङ्मा युःमा
येन् थारिक्ले खेन् याःम्बक्किन् चोगु सुरुऱ

* १.१ फिलिप्पि-कन् मेसेदोनिया लाजेन्ओबा लत्छा येक्यक् वयेरो ॥ पावलरे फिलिप्पिबा मनाहाह तगिसा सुनाइड् इड्भन् चोगुसिआड् वये, हेक्क्याड् खेड्हाहओ यरिक नसानिबा मेबोःक्खेआड् मेवये ॥

* १.१ सेसेहुप्लक्कोबा लाम्लोःबाहाः-ग्रिक पाःन-
दाड्डो “बिसप्हाः” पोःड्लो ॥ खेन् फाःडन्
सेसेहुप्लक्कोबा नसानिबा कम्ब्राड् केमेप्पा इग्र
ओगेमप्पासिरो ॥

* १.१ माङ्सेवारोबासे-ग्रिक पाःन्दाङ्डो “दिकन्”
पोःङलो ॥

[illegible]

ພົມມະ ສຸວະນະ ວົງ
 ສິນທິ ວົງ,

[illegible]

केल॒त॒बा पाः॒न्नो निङ्वा॒त निः॒न्धोओ
वा॒त॒आरो ॥

७ खिनिः याःम्बेओ हेक्केलगरिक् निड्वाः
इःतुड्बान् लाःरुः, थेआड्भेल्ले खिनिः
साःरिक् लुड्माः तुक्निड्डाड् वाः हेक्क्याड्
पुड्लाहिम्मो याक्कासाड्, सुनाइड्डिल्लेन्
सेक्खाःन् ताड्सेःप्तुड्साड् इग्र सुनाइड्डिन्
इड्भोःसुड्साड्, खिनिः इड्गाःन् सोरिक्
निड्वाःफुमाड्डिल्ले कुलुड्गुम्मिल्लेन् लक्
केघोःबा केबोःक्खिःरो ॥ ८ खिस्त येसुरे हेक्-
केए लुड्माः तुक्निड्बाल्ले चोगुल्ले खिनिः
तुम्मा साःरिक् निड्वाः चोगुड् केलःबान्
निड्वाःफुमाड्डिल्ले निःसरु ॥

६ इङ्गाण् अक्खेलणरिक् तुवा चोगुड्लो-
खिनिण् आल्लसाड् यरिक् लुङ्माण् केदुक्-
कासिआड् नेहिनिङ्वाण् नु खासिड् निःप्माल्ले
केबोरिर केबेगिर, १० हेक्केलणरिक् साणरिक्
नुःबा पाःन्हाण् सेःक्मा हेक्क्याड् खिस्तरे कु-
नुःड्मा युःमा येन् थारिक् सेसे नु फोत्या मेःन्ने
वाण्मा केसुक्कुम्भ, ११ हेक्क्याड् खिनिण् येसु
खिस्तरे कुभाणलाम् यरिक् साम्पोनिबा याःम्-
बक् केजोगुम्भ फाण्आड् तुवा चोगुड्लो,
हेक्केल्ले निङ्वाण्फुमाड्डो मिमिदिड् नु नारा
फोःमान् पोःड्लो ॥

पावलरे कुदुक्खेःल्ले माड्सेवा
याःम्बक्किन् पोः?

१२आमिःम् फुननुसाः नु नेननुसाःसे, आल्ल
इङ्गाः तुमुङ्बा काक् पाःन्हाःरेग सुनाइड्
सेःमा कुभाः पोःक्खेआड् वाः केलःबा
पाःन्निनु कुसिड् निःत्तेम्मेः फाःआड् निड्वाः
चोगुड्लो ॥ १३थेआड्भेल्ले हाड्हिम् ताङ्गे-
सेःप्पा काक् थक्सुबाहाः नु कप्पो केवाःबा
काक् मनाहाःरेआड् इङ्गाः ख्रिस्तेन् सेवा
चोगुड्बाल्ले इधेःड्डो थ्याड्बा पाःन्निनु

[illegible][illegible]

हाड्हाड् केलग् बा पोःइडाड् सिःआसाड् हिड्-
डासाड् इड्गाग् आहिड्मन्लाम्बा आल्लो
हेक्के सदादिड् ख्रिस्तेर् कुमिड्सो इड्धाःड्
पोःड्ल फाग् आड् पयम् निड्वाग् नु निड्साड्
चोगुड्लो ॥ २१ थेआड्भेल्ले इड्गाग् हिड्डाने
फाग् येषु ख्रिस्तेर् लागि पोःड्, हेक्क्याड्
सिःआ पेःक्कासाड् इड्गाग् आलागि इन्धाःड्-
डे पोःड्लो ॥ २२ कर इड्गाग् हिड्डाने फाग्
ख्रिस्तेर् कुसेवा चोःक्मा याःम्बक् खोःसुड्लो ॥
हेक्केःल्ले थेमाःन् सेगुड्बाबे? मेनिआन्लो!
२३ इड्गाग् थो ना यो पोःक्खाड्डाड्
वाग् आरो ॥ सेक्खाःल्ले इड्गाग् कन् हिड्-
मन्निन् लेरुड्डाड् ख्रिस्तेन्नुए वाग्मा निड्वाग्
चोगुड्लो, थेआड्भेल्ले इड्गाग् आलागि
खेन् साग् रिक् नुःबा पोःड्लो ॥ २४ कर इड्-
गाग् हिड्माआड् वाग्माग खिनिग् लागि
साग् रिक् केयेक्पा पोःड्लो ॥ २५ इड्गाग् कन्
पाःन्नो निस्सेए वाग् आरो, हेक्केलग् रिक् इड्-
गाग् खिनिग्नु वाग् आल्ले खिनिग् नसाःन्निन्
केधुम्बा पोःइडाड् खेन्लाम्बा केसःत्तिग् केलग्-
बान् निःसुड्लो ॥ २६ हेक्क्याड् इड्गाग्
खिनिग्ओ याम्मो नुःइडा ताआल्ले इड्गाग्
चोगुड्बाल्ले ख्रिस्तेर् येषुओ खिनिग् साग् रिक्
केसःत्तिग्रो ॥

२७ काक्नुःल्ले केयेक्पा पाःङ्ग खिस्तरे कु-
सुनाइड्डिन् लाऱरुबा हिङ्मन्नो खिनिऱ
वयेम्मेऱओ ॥ हेक्केःल्ले इङ्गाऱ खिनिऱओ
ताआआड् निःनिङ्साड् इग्र खिनिऱ याःम्बे-
ओरक् खेप्सुड्साड् खिनिऱ सुनाइड्डिल्लेन्
नसाःन्नो केदड्डासिआड् याम्बुधिव्काड्
याःम्बक् केजोगुम्बा पाःन्निन् निःसुड्ड्लो ॥
२८ खिनिऱ केअप्पाहाऱरे आत्तिन् पाःन्नोआड्
यड्मा केमेन्छेरिन्नलो ॥ कङ्ग खेङ्हाऱरे खुनिऱ
मेक्मा नु निङ्वाऱफुमाड्ळाम् खिनिऱ सेन्नल्
खोःमा मिक्सेःन्नो ॥ २९ थेआड्भेल्ले खिनिऱग

[illegible]

འདྲིུང་མེད་ཀྱི་ཕྱི་ལོ་ལྷན་ཁྲིུབ་པུ་ཤིང་།

Λ 𐑏𐑩𐑦𐑭𐑦𐑭𐑦 𐑏𐑦𐑭𐑦𐑭𐑦 𐑦𐑭𐑦𐑭𐑦𐑭𐑦
 𐑦𐑭𐑦𐑭. 𐑦𐑭, 𐑦. 𐑦𐑭, 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦
 𐑦𐑭 𐑦. 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦𐑦
 𐑦𐑦𐑦. 𐑦𐑦𐑦, 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦.
 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦𐑦
 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦𐑦
 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦. 𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦. 𐑦𐑦
 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦 𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦, 𐑦
 𐑦𐑦𐑦𐑦 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦, 𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

⁵၁၀၀၀၊ ငါ့အိမ်၊ နှစ်နှစ်။ ငါ့အိမ်
 ကာနီ။ ခေါ်ဝေါ်ခေါ်ဝေါ်၊ ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်
 ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။
 ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။
 ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။
 ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။ ငါ့အိမ်။

འཕྲིན་ལྷན་ བཅུ་ཤེ་ ཇཱ་ལྷོ་ རྩེ་ལྷོ་
འཕྲིན་ལྷན་ ཇཱ་ལྷོ་ རྩེ་ལྷོ་

၆ ၎်းၵၢၼ်း ၵၢၼ်းၵၢၼ်း ၵၢၼ်းၵၢၼ်း ၵၢၼ်း ၵၢၼ်း
 ၵၢၼ်းၵၢၼ်း ၵၢၼ်းၵၢၼ်း ၵၢၼ်းၵၢၼ်း
 ၵၢၼ်းၵၢၼ်း ၵၢၼ်းၵၢၼ်း ၵၢၼ်းၵၢၼ်း
 ၵၢၼ်းၵၢၼ်း ၵၢၼ်းၵၢၼ်း ၵၢၼ်းၵၢၼ်း

⁸ དེ་ལེ་ ལྷ་ལེ་ལྷ་ ལྷ་ལེ་, ལྷ་ལྷ་
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་

खिस्तेन् नसाःन् चोःक्मारक् मेःन्, कर खुने
कुलागि इनोगेन् तुक्खे चामाआड् सुयेम्मिन्
निड्वाःफुमाड्लाम् केघोःसुम्माड् केवयिःरो ॥
३० हेक्क्याड् पेयेम्मो केनिःसुम्बा इनोगेन्
आदुक्खेःन् आल्लो थारिक्काड् थरुड्ल वाः-
आबान् केघेप्सुम्ल केवयिः ॥ हाबा कन् इनोगेन्
तुक्खेःन् खिनिःआड् केदुमुम्ल केवयिः-
रो ॥

स्त्रिस्तरे कुनःमन् ल०मान्

२ ख्रिस्तन्नु थिक्हुप् केबोःक्खिबालाम्
हाड्हाड् केलहरि, खुने? कुमिःम्जि-
लाम् सक्मा केत्, सेसेमाड्डिन्नु तड्जुम्मो
केवयिह, खिनिह सिक्कुड्डिमोलाम् लुड्डमाह के-
दुक्कासिबाल्ले चोगुल्ले २निड्वाह केदड्डि-
पोःक्खेम्मेह आड् लट्ठा मिःम्जिओ, लट्ठा
निड्वाहओ नु लट्ठा निड्वाहसोःक्को वयेम्-
मेह सारिक्क आनिड्वाह तासेम्मेहओ ॥

३ खक्त्वा निड्वाह नु आड्दिङ् लङ्मालाम्
थेआड् मेजोगेमिन्नेह, कर चुङ्जिगेन नःमिड्-
मालाम् वेहहाह आप्फेःक्नुःल्लेआड् केयेक्पा
इःतेम्मिम्मेहओ ॥ ४ खिनिह आबाडे नुहमा ता-
मान्लक् मेःन, कर वेहहाहरे खुनिह नुहमा
ताःमान्नाड निड्वाह इःतेम्मेहओ ॥

५ ख्रिस्त येसुरे निङ्वाः इःत्तुबा हेक्के खिनि-
आङ् निङ्वाः इःत्तेम्मेओ ॥

६ ख्रिस्तेन् सेक्खाए निङ्वाह्फुमाङ् वये,
हेक्केसाङ् निङ्वाह्फुमाङ्डिन्नु
कुदङ्बा पोःङ्माआङ् वाह्मा निङ्-
वाह् मेजोग्न्लो ॥

७ खल्ले कुलेक्वा खुने॥ थेआङ् मेःन्ने-
बा चोःक्सिङ्ङाङ्
मेन्छाम् याप्मि कुइसिःक्पा सेवारोबा
पोःक्खेरो ॥

[illegible]

ဝံယုး ခိုဝံသိုက်ဒါး ညိုဗျာ ခံဗွ,

[illegible]

¹⁴ ၵေလဲ ၵိၵ်းယုလဲ ၵွဲ, ၵိၵ်းယု ၵိၵ်းယု
 ၵိၵ်းယု ၵိၵ်းယု, ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု.
 ၵိၵ်းယု, ၵိၵ်းယု ၵွဲ, ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု.
 ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု.
 ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု.
 ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု. ၵိၵ်းယု.

होःप्लो, २१ थेआड्भेल्ले केरेकले येसु ख्रिस्-
तरे कुबाःन्निङ्ग मेःन्, कर आबाडे पाःन्लक्
मेगोःत्तुहो ॥ २२ कर खुनेः आक्खेन् लाहुरु-
बा मना चोःक् केलहबान् खिनिः केनिःसुम्मेरो ॥
कुस्साःल्ले कुम्बाःन्नु याःम्बक् चोगुबा कु-
इसिःक् खुनेः इङ्गाहानु सुनाइड् इङ्भोःमा
याःम्बक् चोगुआड् वाहो ॥ २३ खेल्ले चोगुल्-
ले इङ्गाहानु थेधे पोःइडि, खेन् इङ्गाह
निङ्वाह खोःसुङ्नामेःन्ने, तिमोथिःन् खिनिःओ
पाङ्मा निङ्वाह चोगुङ्लो ॥ २४ हेक्क्याड् दाङ्-
बाल्ले कुनिङ्वाह पोःङ्ने फाह्र इङ्गाह
आबाडे खिनिःओ हाराए ताआ केलहबान्
निस्सेए चोगुङ्डाड् वाहआरो ॥

पावलरे इपाफ्रोदितसरे कुनिःसुम् चोगुह

२५ कर आल्लोग इपाफ्रोदितसेन् खिनिःओ
याङ्ना पाङ्मा केयेक्पा निःसुङ्लो ॥ आन्छि-
गे सोरिक् माङ्सेवा याःम्बक् चोगुसिगे,
हेक्क्याङ् सुनाइङ् सेःमा थङ्ङिन्नाङ् सो-
सोरिक् थक्तेसिगे ॥ खुनेःग इङ्गाः कुभाः
पिसे केबाङ्घुम्बा खिनिः इङ्साबारो ॥
२६ खुनेः कुयाम् तुगेबा पाःन्निन् खिनिः के-
घेप्सुम्बाओ खुनेः साःरिक् कुलुङ्माः
योःन्देआङ् खिनिः तुम्मा साःरिक् निङ्वाः
चोगुआङ् वारो ॥ २७ निस्सेए खुनेः साःरिक्
तुगेआङ् खप्मेन् स्ये, हेक्केसाङ् निङ्वाःफु-
माङ्ङिल्ले खुनेःरक् मेःन्, कर इङ्गाःआङ्
आल्लसाङ् साःरिक् तुक्खेओ मेःधाआन्ल
फाःआङ् लङ्माः तक्ताङ्लो ॥

२८ खेल्ले चोगुल्ले खुनेर खिनिओ पाइमा
सातरिक् निड्वाह चोगुड्डाड् वाहआरो, हेक्-
केलतरिक् खुनेर केनिःसुम्माड् केसःत्तिर,
हेक्क्याड् इड्गाहआड् आनिड्वाहइन् याड्-
याड् पोःड्लो ॥ २९ खुनेर दाड्बाओ सःतेम्मेर
लाड्दाःक्तेम्मेरओ, हेक्क्याड् खुनेर हेक्तड्-

[illegible]

ငါတို့အဖို့ နေရာပေးပါ

[illegible][illegible][illegible]

बा मनाहात् मिड्सो इड्धाःड् पिरेम्सिम्मेऽओ,
 ३० थेआड्भेल्ले खिनिऽ आलागि पिमा केन्-
 छुक्तुम्मिन्बा कुभाऽइन् खुनेऽ पिराड्डिल्ले
 ख्रिस्तरं कुर्याऽम्बक्ले लागि खुनेऽ खप्मेन्
 स्येरो ॥

काक्नुःल्ले केयेक्पा ख्रिस्त

३ आल्ल कुनुप्पो, आमिःम् फुट्टनुसाण नु
नेट्टनुसाणसे, दाड्ढाओ सःत्तेम्मेणओ ॥
याम्मो बा अक्खेलारिक् लट्ठा पाःन्निन् साप्-
मार नेमाग आलागि थेआड् तुक्खे मेबोःइनेन्,
हेक्कयाड् कल्लेग खिनिण नसाःन्निन्
ताड्ढासेःप्लो ॥

२ हर्दो हेक्मा केबाड्बाहात्नु सिड्सिड् ल-
रेम्मेत्ओ, थेआड्भेल्ले खेड्हाग किप्मा
केधुःबा ख्याबा हेक्तड्बासिरो । ३ थेआड्-
भेल्ले आनिऱ निड्वाऱफुमाड्डिन् सेसेमाड्लाम्
सेवा केजोःक्पाहात्तक् सेक्खा हर्दो
केहेक्पासिरो । आनिऱग मेन्छाम् याःम्बक्को
ताःक्पो आन्युक्खुम्मिल्लो, खेल्ले कुलेक्वा
आनिऱलागि ख्रिस्त येसुरे चोगुबा पाःन्नोने
आसःत्लो । ४ हेक्केसाड् इङ्गाऱ आबाडे हेक्-
केलऱरिक् ताःक्पो युड्मा सुक्तुड्बिला ।
आत्तिल्ले मेन्छाम् याःम्बक्को ताःक्पो युड्-
मा सुक्तुड् लऱरिक् इःत्तुऱ, खेन्नुःल्लेआड्
यरिक् इङ्गाऱ ताःक्पो युड्मा सुक्तुड्- ५ सा-
वाःन्छिड्डाड्बा येत्थि (८) येन्नो हर्दो
मेहेगाड् मेबिराड्, इङ्गाऱ मिड्सो इड्धाःड्-
बा बेन्जामिन* सुवाड्स्मा इसाइलि मनाआ,
हिब्रूहात्ओ साऱरिक् साम्योथिम् केडःप्पा

* ३.५ बे-जामिन-कन् इसाइल लाजेओओबा लच्छा सुवाडलो॥ खेड्हाहरे खुनि लाजेओ यरुसलेमिन् नेस्से, हेक्क्याड् थिक्सगेःक्पा इसाइल हाड् सावलेन् बे-जामिन सुवाड्स्मा वये, हेक्क्याड् खेड्हाह फोन्बा सड् मेवये॥

ತೆಸದಿ, ತಚ್ಚ ದಿವಿ

[illegible][illegible][illegible]

तारप्पो तगि पोःमा

१२ इङ्गाण् कन् केरेक् पाःन्हाण् खोःसुङ् इग्र
कुसाङ् लस्सुङ् सुरुङ्डाङ् वाण् आ केल्ण् बाग
मेःन्लो, कर इङ्गाण् ग कन् पाःन्हाण् खोःमा
फाण् आङ् तगि पोआर पत्तारो, थेआङ् भेल्ले
बा खेल्ले लागि ख्रिस्त येसुरे
ताङ्सेःप्ताङ्बारो ॥ १३ आमिःम् फुण्नुसाण् नु
नेण्नुसाण्से, इङ्गाण् ग आल्लसाङ् काक् पाःन्-
हाण् मेङ्घोए वाण् आरो ॥ कर इङ्गाण् लच्छा
याःम्बक्किन् चोगुङ्-पेयेम्बा पाःन्हाण् निङ्-
वाण् फेःत्छुङ्डाङ् इङ्गाण् ग तगि लेप्माङ्ने
लुबुबु पोआरो ॥ १४ खेल्ले चोगुल्ले साङ्ग्राम्-
पेदाङ्बा हाङ्सेम्मिन् खोःमा फाण् आङ् तगि
पोआर पत्तारो ॥ निङ्वाण् फुमाङ्डिल्ले कल्-
ले लागिण् ख्रिस्त येसुलाम्बा उःत्ताङ्डाङ्
वाण् आरो ॥

१५ आनिङ् काक् नसाःन्नो कुनिङ्वाङ् के-
दुम्बाहाररेग अक्तङ्बा पाःन्हाओ तेन्दिङ्
चोःक्मा पोःङ्लो ॥ हेक्क्याङ् वेङ् परिक्ले के-
ङ्त्तुम्ने फाङ्ग खेन्नाङ् निङ्वाङ्फुमाङ्ङिल्ले
नुःरिक्काङ् ओसेःन्नेधाक्तिङ्गो ॥ १६ कर आल्-
लो थारिक् थे नसाःन् आजोगुम्माङ् आवाङ्
खेप्पोए मेम्प्पुन्ने वयिरो ॥

१७ आमिःम् फुत्तनुसात् नु नेत्तनुसात्से, इड्-
गात् हिड्डाबा कुइसिःक् आजोःड् केइःप्प
पोःक्खेम्मेत्तओ, हेक्केलत्तरिक् याम्पि केदिम्-
बाहात्ते खुनिर् हिड्डम्मोलाम् हुत्तसिड्डेम्मेत्तओ
१८ थेआड्भेल्ले इड्डगात् यरिक्केड् मेत्तिड्डाड्
वात्ता, हेक्कयाड् यम्मोआड् आमिक्वा था-
सुड्डल मेत्तिड्ड, यरिक् मनाहात्ते खुनिर्
येप्पल्लेक्किल्लेए खेड्डहात् खिस्तरे कुसिलाम्-
साक्का सिड्डिल्ले कुनिड्डमिस्सि फात्ताड्
ओसेःन्धाक्त्तसिन्ने॥ १९ कन्त्तम्पो खेड्डहात् मे-

[illegible][illegible]

ਫੰ.ਫੰ.ਫੰ ਤੇ,ਜੇ.ਫੰ,

[illegible]

मेक्लो, खेड्हाहरे याम्दादा नु निड्वाह
पाःप्पाःत् चोःकमान्ने खुनिह माड्लो, खुनिह
सिरिड्मःमा पाःन्हाहओ खेड्हाह आड्दिड्
मेलहरो ॥ खेड्हाहरेग इक्सादिड् खाम्बेःक-
मोबा पाःन्हाहओरक् खुनिह निड्वाह
मेबिरुआड् वाहरो ॥ २० कर आनिहग साड्-
ग्राम्पेदाड्डोबा यक्युड्बासिरो, हेक्क्याड्
आनिहग खेप्मोलाम् केयुःबा सेन्लप्दाड्बा
आनिह दाड्बा येसु ख्रिस्तेन् सिक् सम्माड्
आहाड्घुम्लो ॥ २१ खुनेहए काक् पाःन्हाह कु-
युक्को कप्पा मुक्साम् कत्तुह, हेक्क्याड् बा
खेन् मुक्साम्मिल्ले आनिह चप्लेक्वा नासिड्-
गेन् थक्किन् मिमिदिड्गेन् कुधक्किन्
कडसिःक लेक्खहरो ॥

४ खल्ले चोगुल्ले आमिःम् फुऱनुसाऱ नु
नेऱनुसाऱसे, हेक्केलऱरिक् दाड्बान् चक्-
मेल्लऱए नसाऱन् चोगेम्मेओ ॥ इड्गाऱ लुड्माऱ
तुक्किन्ड् हेक्क्याड् निःमा निड्वाऱ चोःक्किन्ड्,
थेआड्भेल्ले खिनिऱए आसःप्मान् नु आयाःम्-
बक्किल्लेन् थुम्घोनिड्लो ॥

हाड्हाड्बा ता॑जेड्हा॑

२ आल्ल इङ्गात् खेन् नेप्फु मेन्छुमात् इयोदि-
याःन् नु सुन्तुखेःन् दाड्बाल्ले कुमना
वाऱसिबाल्ले चोगुल्ले नादड् चोःक्सिर फाऱ-
आड् पेलि फाक्कारो ॥ ३ हेक्क्याड् निड्वाऱ
इरे खोःपुत्तुबा आन्जुम्मे, कन् मेन्छुमाहात् कु-
भात् पिरेसेऱ फाऱआड् मेत्तेऱरो, थेआड्भेल्ले
खेड्हाऱरेग सुनाइड् इड्भोःमा याःम्बक्किन्
इङ्गाऱनु याम्बुधक्काड् चोगेत्छु ॥ खेड्हाऱरे
क्लेमेन्त हेक्क्याड् वेऱ इङ्गाऱनु याःम्बक् के-
जोःक्पा चुम्हाऱनुआड् याःम्बक् चोगेत्छुरो ॥
खेड्हाऱरे खुनिऱ मिड्डिन् हिड्मन्लेन् साप्-
पन्नो साप्तेआड् पत्तो ॥

མཚོ་ཆེན་ འདྲི་ ཁྱེད་ དཔལ་ཤོས་
གཉིས་ཀྱི་ གཅིང་། བླ་ཕྱེད་ཐོབ། རྩུབ་ཐོབ།
ཡེ་རྒྱུ་-བླ་ཕྱེད་ཐོབ། འདྲི་ གཞུགས་
པ་ཐོབ་ ཡི། དེ་ཙམ་ པོ་ཏུ་འདྲི། མཚོ་ཆེན་
རྩུབ་ཐོབ་ ཡི།

[illegible][illegible]

ડ્રૅ, ડે.૫ બેઝ ડે.૪૦

[illegible]

४ दाइबान्नु खिनिः थिक्हुप् केवयिबाल्ले
चोगुल्ले सदादिङ् सःत्तम्मेःओ ॥ याम्मोआङ्
मेत्तिङ्-सःत्तम्मेःओ! ५ खिनिः सुम्सुम् लः-
माङ्ग वेः केरेक्ले मेनिःसुररो ॥ दाइबाङ्ग
निःत्ताङ्गे वाःरो ॥

६ आत्तिन् पाःन्नोआड् निड्साम्मो मेन्ध्येम्मिन्-
नेहओ, कर केरेक् पाःन्हारे लागि
निड्वाहफुमाड्डिन् नोगेन् पिरेम्मैह तुवा नु
येक्पेलिलाम्बा निड्वाहफुमाड्डो खिनिह पेलि-
हाह तोःन्देम्मैहओ ॥ ७ हेक्क्याड् मेन्छाम्
निड्वाहरे कुसिड् निःप्मा सुक्मेन्देप्पनाबा निड्-
वाहफुमाड्डिल्ले कुसनारुड्डिल्लेए खिनिह
सिक्कुड्डमा नु निड्वाहइन् खिस्त येसुओ
ताडसेःप्तर्रो ॥

८ आल्ल कुनुप्पो, आमिःम् फुणुसाह नु नेह-
नुसाहसे, आत्तिन् पाःन्निन् सेक्खाबा,
सुम्बोधाबा, कुदोःप्मा, सेसेबा, सिराह केधाड्-
बा, इड्धाःड् पिमा लारुबा, आत्तिन् पाःन्निन्
साहरिक् नुःबा नु नेम्भोःमा लारुबा चोःक्,
खेन् पाःन्हाहए निड्वाह पिरेम्मेहओ ॥ ६ इड्-
गाहलाम् केहुहआसिबा, केघोःसुम्बा,
केघेप्सुम्बा, हेक्कयाड् इड्गाहओ केनिःसुम्-
बा पाःन्हाह कुडसिःक् चोगेम्मेहओ ॥
हेक्केलहरिक् सनारुड् केबिबा निड्वाहफु-
माड्डिन् खिनिहनु वाहरो ॥

कुभा? याड्ले लागि नोगेन्

१० इङ्गाण दाङ्बान् साणरिक् कुनारा फोः-
सुङ्लो, थेआङ्भेल्ले खिनिण याम्मो याम्पि
लुङ्माण तुक्मा केहेःकितरो ॥ सेक्खाःल्ले
खिनिण याम्पि लुङ्माण केदुक्तिआङ् वाण, कर
खेन् ओसेःन्धाक्मा सुयेम्मिन्ने मेङ्घोए
केवयिरो ॥ ११ इङ्गाणग चाहाबो वाणआ फाण-
आङ् अक्खेलणरिक् पाःतुङ्बा मेःन्लो,
थेआङ्भेल्ले इङ्गाणन् वाणसाङ् होःप्साङ् निङ्-

१४ हेक्केसाङ् खिनिः इनोगेन् आदुक्खेओ
कुभाः याप्मि केबिरिबान् नुःबाए केजोगुम्लो ॥
१५ काक्नुःल्ले तगि खिनिःओ सुनाइङ्गिन्
तारुङ्गिङ्ग मेसेदोनिया थुम्मोलाम् थासिङ्गि-
ङ्गिङ्गिल्ले वेः आत्तिन् सेसेहुण्णक्कारेआङ्
कुभाः मेम्बिराङ्गिन्लो, कर खिनिः फिलिप्पि-
बाहारेरक् कुभाः याङ् याप्मि केबिरिबान्
केनिःसुम्लो ॥ १६ हेक्केलरिक् इङ्गाः थिस्-
सलोनिका येक्क्यक्को वयाङ्गिङ्गिल्ले चाहाबो
वयाङ्, हेक्केःल्ले खिनिः थिक्केङ्गि निलेङ्गि
कुभाः याङ् याप्मि आगेहाक्कितरो ॥ १७ इङ्गि-
गाः खिनिःलाम् कुभाः खोःमा फाःआङ्ग
मेःन्लो, कर कुभाः याप्मि केबिरिबालाम् निङ्गि-
वाःफुमाङ्गिङ्गिल्ले हाङ्वा मुःइसाम्मिन् खिनिः
केबिरिः केलःबा आनिङ्गिवाः वारो ॥ १८ कन्
येम्मो इङ्गाः चाहाबा चोगाङ्गिबान्नुःल्लेआङ्
यरिक् पाःन्हाः खोःसुङ्गिङ्गि वाःआरो ॥
इपाफ्रोदितसरे कुहुक्कोलाम् केहाङ्गुम्बान् निङ्गि-
वाःफुमाङ्गिङ्गिल्ले ताःक्कुतुबा नु कुनिङ्गिवाः
तासुबा कुनाम् केनुःबा सिदुङ्गिभा कुइसिक्-
पा कुभाः याङ्गिन् इङ्गाः खोःसुङ्गिङ्गि
वाःआरो ॥ १९ हेक्क्याङ् इङ्गाः सेवा चोगुङ्गि-
बा निङ्गिवाःफुमाङ्गिङ्गिल्ले खिस्ति येसुलाम्
आत्तात्तान्ने कयाङ्गिसाक्कुन्धेःल्ले खिनिः चा-

